



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2012年5月17日

**州長 CUOMO 宣佈紐約州終止對食品券領受人的手指影像要求**

*州長發表州情咨文，承諾掃除參加食品券計劃的障礙*

*在防止濫用方面，新型反欺詐系統較之手指影像更為經濟、高效*

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈紐約州將會終止對所有食品券申請人和領受人的手指影像要求，幫助簡化申請流程，並掃除障礙以減少本州受飢餓困擾之兒童與成人。

在全紐約州，每六個住家的孩子就有一個吃不飽。但是，近 30%有資格獲得食品券，總數超過 140 萬的紐約州人並未領取這些食品券，每年有超過 10 億美元聯邦基金無人認領。在其 2012 年度州情咨文中，州長 Cuomo 承諾擴大食品券計劃的參加度，包括掃除參加障礙及消除與本計劃相關的歧視。透過終止手指影像要求，更多有需要的紐約州民眾可更為輕鬆地申請食品券福利。

「永遠沒有理由讓紐約州的孩子們餓著睡覺，」州長 Cuomo 說。「太長時間以來，許多有資格享受食品券福利之民眾被手指影像這個不必要的障礙擋在該計劃之外，導致負面歧視，並讓有需要之民眾得不到應得的食物。透過掃除該障礙，更多有需要的紐約州民眾將能夠享受應得的福利，且無需滿足該項多餘且繁瑣的要求。」

美國農業部食品、營養與消費者服務局副局長 Kevin Concannon 說：「我讚賞州長 Cuomo 今日終止手指影像之行動。四十八個州已採取有效且干擾較小的手段來防止欺詐。這朝著為合資格之低收入紐約州民眾提供可輕易享受且有效管理的食品券福利邁出了重要一步。另外，這亦可減輕機構的行政負擔，以及消費者的負擔。」

紅衣主教 Timothy Dolan 說：「州長 Cuomo 今日雖只是做出了正確的事，但卻邁出了重要的一步。我們的猶太教和基督教傳統教導我們，當我們中的窮人尋求幫助時，我們不能以懷疑的眼光看待他們。我們不能羞辱他們；我們要幫助他們。今日紐約州便發出了這樣的訊息，為您或您的孩子尋求他人援手並不羞恥。確信我的感恩和我不斷的祈禱。」

由於其隱含的負面涵義，包括所感知的有罪暗示，手指影像已被視為阻礙參加食品券計劃的絆腳石。另外，手指影像亦可能成為就業和兒童看護的阻礙，其原因就在於，為滿足要求，父母們可

能不得不抽出工作時間並獲得額外的兒童看護範圍。在州長的行動之前，紐約州和亞利桑那州是全美惟一兩個實行該要求的州。

掃除食品券參加障礙（包括棄除手指影像的使用）將會對紐約州經濟產生正面影響。依據美國農業部於 2010 年開展的研究表明，5 美元的新食品券福利能夠拉動 9 美元的總社會消費，另外，每增加價值一美元的食品券福利則能夠拉動 17 至 47 美分的新食品消費。透過增加食品券的派發，終止手指影像要求將會為本州家庭及州和地方經濟帶來實惠。

四月，臨時和殘障補助辦公室(OTDA)新推出了一個用於確定食品券資格的州級系統，它允許個案服務專員利用申請資訊來處理差異及防止重複申請。該新系統遵循聯邦要求，可防止重複申請食品券福利和相似計劃，並被視為較手指影像更為經濟之方法，且有可能更高效地偵測重複參加。

依據州長指示，OTDA 已擬議法規以終止對領受食品券福利的手指影像要求。擬定法規今日正在備案，並將於最終定案前 45 天期間徵詢公眾意見。依據擬定法規，各郡將不再需要申請豁免。擬定法規適用於全州。

AARP 紐約州主管 Joan Parrott-Fonseca 說：「州長 Cuomo 關於終止食品券申請人指紋驗證要求的提案將會幫助更多的紐約州老年人獲得急需的營養援助。此舉可顯著減少歧視，掃除參加障礙，並讓更多合資格之民眾享受所需的援助。」

州級法律服務和倡導組織 Empire Justice Center 總裁兼執行長 Anne Erickson 說：「我們為能夠與州長 Cuomo 攜手並肩感到十分驕傲，並讚賞他掃除該項隱伏障礙以提供急需之援助。從我們 2011 年 12 月的「Time to Leave Finger Prints Behind」（現在是終止指紋驗證的時候了）報告中看出，手指影像確實阻礙了合資格之家庭獲得聯邦資助的食品券福利，包括老年人、殘障人士及有孩子的家庭。在我們的報告中，每個遭不當拒絕的家庭不得不苦等數月方能得到所需的幫助。我們很高興州長 Cuomo 已終止該項不經濟的政策，而它只會讓我們中最弱勢的群體繼續遭受飢餓。」

Hunger Solutions New York 執行董事 Linda Phelan Bopp 說：「感謝州長 Cuomo 的英明領導，如今為食品券計劃掃清了一個巨大的障礙。該政策轉變將確保最有需要之紐約州民眾不再因飢餓而感到罪惡感。我們讚賞州長 Cuomo 讓數以千計的更多民眾不再忍饑挨餓。」

New York City Coalition Against Hunger 執行董事 Joel Berg 說：「手指影像讓飢餓的家庭得不到食物，損失聯邦補助，且無法有效打擊欺詐。我們感謝州長的英明領導及終止該項政策的勇氣。」

Food Bank Association of New York State 執行董事 John Evers 說：「如今，州長 Cuomo 正釋放出一個強烈訊號，即我們勇於擔負起掃除飢餓的道義責任。需要食品券的民眾並未犯罪，而像罪犯一樣對待他們只能說明我們在幫助掃除飢餓方面徹底失敗。我們讚賞州長 Cuomo 終止手指影像，並掃除這個長久擋在食品券領受人面前的障礙。」

Met Council on Jewish Poverty 執行董事兼執行長 William Rapfogel 說：「州長 Cuomo 的行動將會幫助那些依賴於食品券的最有需要之紐約州家庭與兒童。得益於州長的不懈努力，食品券領受人將會更容易享受所需的福利，並獲得應有的食品與營養安全。我們讚賞州長幫助確保有需要之紐約州民眾能夠從該項重要計劃中受益。」

Council of New York Episcopal Bishops 在一份聲明中表示：「我們讚賞州長 Cuomo 對於終止紐約州食品券援助計劃指紋驗證要求的決策。本州任何一名民眾都不應遭受飢餓，而有資格享受該援助之民眾也不應遭受罪犯一樣的對待。我們不應歧視那些有需要的人士，而應讓他們能夠更容易地享受到諸如食品援助等的福利計劃。以不歧視尋求幫助之人士的方式亦可解決對於欺詐和濫用的擔憂。我們的許多教堂均參與到為飢餓的紐約州民眾提供食物，因此，我們深深知道這種需求正在不斷增加。我們還知道，作為有信仰的生命，每個人，尤其是窮人，都應當被有尊嚴地對待。」

Government and External Relations of UJA-Federation of New York 執行董事 Ronald Soloway 說：「UJA-Federation of New York 極力贊同不應將指紋驗證作為領受食品券福利之先決條件。我們相信，紐約州飢餓的兒童、老年人和殘障人士將從該項新政策中獲益良多。」

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418